



**Bestellformular**  
**Formulaire de commande**  
**Formulario di comanda**

<b>Kunde / client / cliente</b>	
Name, Vorname Nom, prénom Cognome, nome	
Adresse Adresse Indirizzo	
Name der Institution Nom de l'institution Nome dell'istituzione	
Telefonnummer Numéro de téléphone Numero di telefono	
E-Mail Adresse Adresse email Indirizzo e-mail	
<b>Rechnung / facturation / fatturazione</b>	
Rechnungsadresse Adresse de facturation Indirizzo di fatturazione	

SAP-Nr AApot N° SAP pharm A N° SAP farm Es	Kategorie Catégorie Categoria	Produktbeschreibung Description du produit Descrizione del prodotto	Packungsgrösse Grandeur du pack Proprietà d'imballaggio	Einkaufspreis, exkl. MWSt Prix, TVA excl. Prezzo di acquisto, I.V.A escl.	Lieferant Fournisseur Fornitore	Verfalldatum Date de péremption Data di scadenza	Mindestbestellung (TU) Commande minimum (TU) Ordine minimo (TU)	Preis (pro TU) Prix (par TU) Prezzo (per TU)	Bestellmenge Quantité de commande Quantità dell'ordine
<b>Hygienemasken Typ I / masques d'hygiène type I / mascherine igieniche tipo I</b>									
2582.7773	Hygienemasken Typ I, Chongqing Masques d'hygiène type I, Chongqing Mascherine igieniche tipo I, Chongqing	Hygienemaske Typ I, verpackt in Beutel à 10 Stück Masques d'hygiène type I, 10 pièces par emballage Mascherine igieniche tipo I, 10 pezzi per imballaggio	10 Stück pro Packung (CU) Karton à 350 Packungen (TU) 10 pces par emballage (CU) Carton de 350 emballages (TU) 10 pezzi per imballaggio (CU) Scatola da 350 imballaggi (TU)	CHF 0.42	MJ Steps GmbH Austrasse 15 CH-8604 VOLKETSCHWIL	05/2023	10 TU	Gratis Gratuit Gratuito	
2582.7769	Hygienemasken Typ I, LyncMed Masques d'hygiène type I, LyncMed Mascherine igieniche tipo I, LyncMed	Hygienemaske Typ I, verpackt in Beutel à 10 Stück Masques d'hygiène type I, 10 pièces par emballage Mascherine igieniche tipo I, 10 pezzi per imballaggio	10 Stück pro Packung (CU) Karton à 200 Packungen (TU) 10 pces par emballage (CU) Carton de 200 emballages (TU) 10 pezzi per imballaggio (CU) Scatola da 200 imballaggi (TU)	CHF 0.42	MJ Steps GmbH Austrasse 15 CH-8604 VOLKETSCHWIL	04/2023	10 TU	Gratis Gratuit Gratuito	
<b>Hygienemasken Typ IIR / masques d'hygiène type IIR / mascherine igieniche tipo IIR</b>									
2582.8240	Hygienemasken Typ IIR, WEIAN Masques d'hygiène type IIR, WEIAN Mascherine igieniche tipo IIR, WEIAN	Hygienemaske Typ IIR, verpackt in Schachtel à 50 Stück Masques d'hygiène type IIR, 50 pièces par emballage Mascherine igieniche tipo IIR, 50 pezzi per imballaggio	50 Stück pro Packung (CU) Karton à 40 Packungen (TU) 50 pces par emballage (CU) Carton de 40 emballages (TU) 50 pezzi per imballaggio (CU) Scatola da 40 imballaggi (TU)	CHF 0.85	swissSiam Trading Co. LTD 78/27 Moo 10 Siam Royal View, Soi Khao Talo Nongprue Banglamung 20260 Chonburi THAILAND	24.05.2023	5 TU	CHF 240.- (1 TU)	
<b>Händedesinfektionsmittel / désinfectant pour les mains / disinfettante per mani</b>									
2582.3037	Desinfektionsmittel für Hände, Decosept HA 500ml in Flasche Désinfectant pour les mains, Decosept HA en bouteille de 500ml Disinfettante per mani, Decosept HA in bottiglia da 500ml.	Händedesinfektionsmittel in 500ml Flaschen, Decosept HA, ohne Dosierpumpe Désinfectant pour les mains en bouteilles de 500ml, Decosept HA, sans pompe à dosage Disinfettante per mani in bottiglia da 500ml, Decosept HA, senza dosatore.	1 Flasche à 500ml (CU) Karton à 20 Flaschen (TU) 1 bouteilles à 500ml (CU) Carton de 20 bouteilles (TU) 1 bottiglia da 500ml (CU) Scatola da 20 bottiglie (TU)	CHF 6.00	Borer Chemie AG Gewerbestrasse 13 CH-4528 ZUCHWIL	07.08.2021	1 TU	CHF 100.00.- (TU)	

<b>Lieferung / livraison / spedizione</b>		
<p>Nach Bestelleingang wird die Ware innerhalb der nächsten 10 Arbeitstage geliefert. Après réception de la commande, les marchandises seront livrées dans les 10 jours ouvrables. Dopo aver ricevuto l'ordine, le merce saranno consegnati entro 10 giorni lavorativi.</p>		
<b>Lieferadresse</b> <b>Adresse de livraison</b> <b>Indirizzo di spedizione</b>	PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo	
	Strasse - Nr Rue – N° Strada – N°	
	Gebäudebezeichnung Désignation du bâtiment Descrizione dell'edificio	
Kontaktperson (vor Ort) Personne de contact (sur place) Persona di contatto (sul posto)		
Telefonnummer (Handy wenn möglich) Numéro de téléphone (natel si possible) Numero di telefono (cellulare se possibile)		

<b>Bemerkung / remarques / osservazioni</b>

<b>Kaufbedingungen / conditions d'achat / condizioni di acquisto</b>
<p>Ich bin mir bewusst, dass es verboten ist, dieses Material weiterzuverkaufen und verpflichte mich, diese Vorgabe einzuhalten.            J'ai pris connaissance qu'il est interdit d'effectuer de la revente de ce matériel et m'engage à respecter ces conditions.            Sono consapevole che è vietato rivendere questo materiale e mi impegno a rispettare queste condizioni.</p>

<b>Bestellung absenden</b> <b>Envoyer la commande</b> <b>Inviare l'ordine</b>	<p>Durch Anklicken der Schaltfläche wird das Bestellformular automatisch in einer E-Mail hinzugefügt. Sollte dies nicht funktionieren, senden Sie es bitte an die folgende Adresse: <a href="mailto:hygieneartikel.lba@vtg.admin.ch">hygieneartikel.lba@vtg.admin.ch</a>            En cliquant sur le bouton, le formulaire de commande sera ajouté automatiquement dans un email. Si cela ne fonctionne pas, merci de l'envoyer à l'adresse suivante: <a href="mailto:hygieneartikel.lba@vtg.admin.ch">hygieneartikel.lba@vtg.admin.ch</a>            Cliccando sul pulsante, il formulario d'ordine sarà aggiunto automaticamente in una e-mail. Se questo non funziona, inviatelo al seguente indirizzo: <a href="mailto:hygieneartikel.lba@vtg.admin.ch">hygieneartikel.lba@vtg.admin.ch</a></p>
---	---